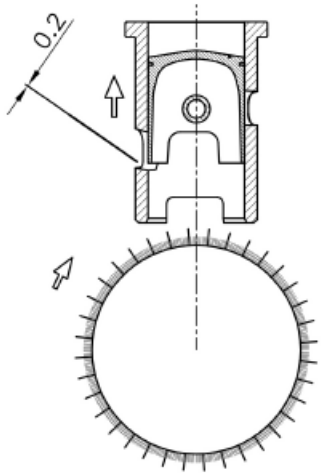
COMUNICATO UFFICIALE N° 15

PROCEDURA DI CONTROLLO ANGOLO DI APERTURA ASPIRAZIONE E SCARICO

Precisazione tecnica motore Mini Rok: di seguito pubblichiamo la corretta procedura di controllo dell'angolo di apertura aspirazione/scarico. Tale precisazione diventa parte integrante della scheda tecnica di omologazione del motore Mini Rok ed ha decorrenza immediata.

CONTROLLO ANGOLO APERTURA ASPIRAZIONE / SCARICO – OPENING ANGLE ADMISSION / EXHAUST

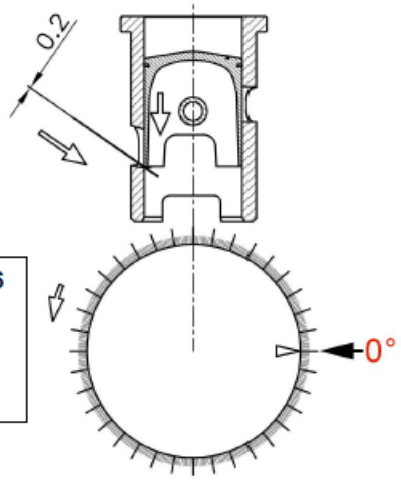


1

RUOTARE IN SENSO ORARIO PER ALZARE IL PISTONE E PERMETTERE L'INSERIMENTO DELLO SPESSIMETRO CONTRO LO SPIGOLO INFERIORE DELL'ASPIRAZIONE

TURN CLOCKWISE AND LIFT THE PISTON TO ALLOW THE INSERTION OF THE FEELER GAUGE AGAINST THE LOWER EXHAUST EDGE

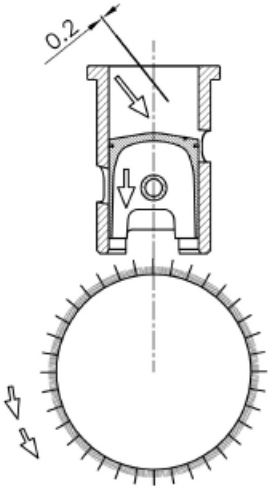
Roma li 22.07.16



2

RUOTARE IN SENSO ANTIORARIO PER ABBASSARE IL PISTONE FINO AD INCONTRARE LO SPESSIMETRO APPOGGIATO ALLO SPIGOLO DELL'ASPIRAZIONEIN QUESTA FASE SETTARE LA POSIZIONE DI 0°

TURN COUNTERCLOCKWISE AND LOWER THE PISTON UNTIL IT MEETS THE GAUGE RESTING AT THE EXHAUST EDGE , AT THIS STAGE SET THE SCALE ON THE POSITION OF 0 DEGREES

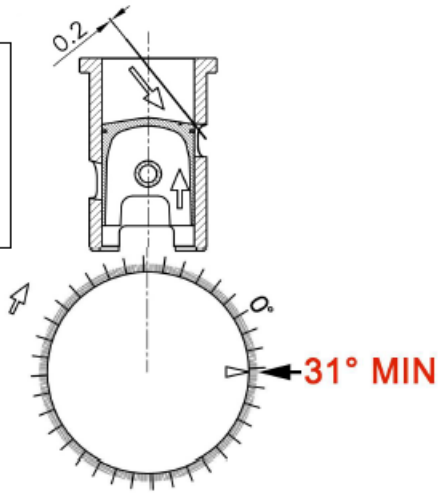


3

LIBERARE LO SPESSIMETRO QUINDI RUOTANDO IN SENSO ANTIORARIO ABBASSARE IL PISTONE PER PERMETTERE L'INSERIMENTO DELLO SPESSIMETRO SOTTO LO SPIGOLO SUPERIORE DELLO SCARICO

RELEASE THE FEELER GAUGE AND TURNING COUNTERCLOCKWISE LOWER THE PISTON TO ALLOW THE INSERTION OF THE FEELER UNDER THE UPPER EDGE OF THE EXHAUST

Roma li 22.07.16



4

RUOTANDO IN SENSO CONTRARIO ALZARE IL PISTONE FINO AD INCONTRARE LO SPESSIMETRO APPOGGIATO ALLO SPIGOLO DELLO SCARICO E CONTROLLARE CHE L'ANGOLO DI SPOSTAMENTO NON SIA INFERIORE A 31°

TURN CLOCKWISETO LIFT THE PISTON UNTIL IT MEETS THE FEELER GAUGE RESTING AT THE EXHAUST EDGE. AT THIS STAGE CHECK THAT THE EDGE OF DISPLACEMENTS OF THE VERNIER MATCH NOT LESS THAN 31 DEGREES